

# dial

## diffusion de l'information sur l'Amérique latine

47, QUAI DES GRANDS-AUGUSTINS - 75006 PARIS - FRANCE - TÉL. (1) 46.33.42.47

CCP 1248.74-N PARIS - Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

Hebdomadaire - n° 1425 - 5 octobre 1989 - 2 F

### D 1425 GUATEMALA: CONDITION INDIENNE ET ETHNOCIDE

A l'écart du jeu politique incertain autour des accords de paix en Amérique centrale (cf. DIAL D 1368 et 1421), la question des populations indiennes - majoritaires dans le pays - reste entière. Les autorités politiques et militaires du pays ont pour objectif - non avoué - d'"intégrer" les Indiens guatémaltèques à la culture dominante (cf. DIAL 978). De ce point de vue, le Guatemala a le triste privilège d'être le théâtre d'une opération magistrale de remembrement des terres indiennes, de déplacement des populations indiennes pour leur regroupement ultérieur sous contrôle militaire. Les expériences nord-américaines au Vietnam et israéliennes dans les territoires occupés ont été mises à profit au Guatemala pour régler "la question indienne" sous couvert de lutte anti-guérilla (cf. DIAL D 1386).

Devant l'ethnocide en cours - rappelons qu'à la différence du génocide qui est la destruction d'un peuple par sa suppression physique, l'ethnocide est la destruction systématique d'une culture pour une intégration à la culture dominante - la Conférence des religieux du Guatemala a, en mai 1989, publié la vigoureuse déclaration dont nous donnons le texte ci-dessous. Les responsables catholiques au Guatemala ont toujours été courageux devant l'injuste situation faite aux Indiens. C'est le lieu de rappeler l'admirable prise de position de l'évêque de Quetzaltenango à l'occasion du voyage du pape au Guatemala en 1983 (cf. DIAL 858).

Note DIAL

### Réflexion de la Conférence des religieux VISION CHRÉTIENNE DE LA RÉALITÉ

Comme religieux du Guatemala, nous ne pouvons rester indifférents devant les souffrances et les injustices sociales les plus terribles qui maintiennent les populations des différentes cultures dans une condition indigne des fils de Dieu. La pauvreté et la misère de ces populations valent clameur impétueuse, impressionnante et parfois menaçante qui crie justice vers le ciel. Comme chrétiens, nous devons faire le choix de la vie; nous ne pouvons rester neutres devant l'ethnocide, devant tout acte portant atteinte à la dignité de la personne, car nous devons "obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes" (Actes 5,29), Dieu qui nous ordonne de "ne pas tuer" (Exode 20,13).

"Par sa parole, par son action créatrice et par sa présence salvifique, Dieu est vivant et présent dans le cœur de tous les hommes mais aussi dans leur culture comme expression majeure de leur créativité." C'est pourquoi, avant tout projet politique, religieux ou social en direction de la réalité pluri-culturelle du Guatemala, il importe de se défaire de toute idée d'imposition, de destruction, d'inflexion ou d'intégration à la culture dominante. Toute action visant à détruire, étouffer, mépriser ou discriminer les cultures est un acte d'ethnocide, un acte de mort, quelle que soit son origine sociale, politique ou religieuse, catholique ou non. Une telle action n'a rien de chrétien ni d'évangélique, car elle

n'est que destructrice, elle ne relève pas du mystère de Jésus-Christ, elle est signe de mort et de péché.

### Toute culture est sacrée

Jean-Paul II a affirmé clairement, avec l'Eglise et les chrétiens pour qui c'est une vérité fondamentale de la foi, que Dieu est présent dans les cultures, que toute culture est porteuse de valeurs évangéliques et que les cultures sont des "médiations de Dieu". Il en résulte que toute forme de mépris, d'oubli ou de destruction des cultures est une atteinte à Dieu.

Quand Dieu vient chez les hommes (Galates 4,4-5) il s'incarne dans une culture. La culture est l'espace naturel de l'incarnation du Fils de Dieu. On ne peut privilégier une culture par rapport à d'autres car aucune culture n'est parfaite, aucune culture n'est un absolu historique, mais chacune des cultures est une médiation historique pour une meilleure communication.

### L'égalité fondamentale de tous les hommes

La parole révélée nous enseigne qu'"il n'y a ni Juif ni Grec, ni esclave ni homme libre, ni homme ni femme, car tous vous ne faites qu'un dans le Christ Jésus" (Galates 3,28). Le fait d'être "un dans le Christ Jésus" a pour conséquence que nous sommes tous fils de Dieu et frères entre nous, que tous les hommes ont la même dignité et la même valeur à ses yeux. Il n'y a donc pas de personnes, de populations ou de nations supérieures aux autres. Cette dignité et cette valeur fondamentale sont en principe affirmées par la Constitution de la République.

### La diversité culturelle

La diversité culturelle est l'une des grandes richesses de l'humanité. C'est à ce titre que la réalité pluri-culturelle du Guatemala est le lieu privilégié d'une richesse qui est le reflet de la richesse de Dieu et des dons qu'il a accordés aux hommes des différentes ethnies. Il en résulte que l'ethnocide est une déviation grave. Aucune culture ne peut être considérée comme en retard par rapport à une autre, de même que, à l'opposé, aucune culture ou population ne peut se considérer comme expression de Dieu pour mieux s'imposer à d'autres cultures ou populations. Il importe de valoriser et de renforcer la riche variété des cultures.

### Défendre les cultures écrasées c'est défendre les droits de Dieu

L'exclusion et la destruction progressive des cultures guatémaltèques sont un fait douloureux et sanglant. Nous ne sommes pas devant une affaire de folklore, mais en face d'une culture ethnocide, d'une culture de mort dont l'esprit dominateur écrase et détruit lentement les diverses cultures en réduisant les populations de notre pays à l'état de simples forces de production soumises à une lente perte d'identité culturelle.

Parce que "la cause de Jésus est la cause de tous", parce que "la cause du Christ est la cause des opprimés", nous dénonçons les politiques ouvertement ethnocidaires qui ont été et sont menées dans le seul but d'intégrer les cultures indiennes pour les faire disparaître. Nous réaffirmons notre engagement dans le sens d'une défense urgente des valeurs culturelles de chacun des groupes ethniques du Guatemala, parce que le Christ est présent en chacun d'eux et parce que leurs membres sont les plus pauvres des pauvres. Nous leur annonçons la bonne nouvelle de la libération et une année de grâce du Seigneur (cf. Luc 4,18-19).

Mai 1989

(Traduction DIAL - En cas de reproduction, nous vous serions obligés d'indiquer la source DIAL)

Abonnement annuel: France 340 F - Etranger 400 F - Avion 470 F  
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie DIAL  
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441